大清光緒卅四年

第七千九百九十號

叻報

戊申九月十八日

（本館在哥勞實得力門牌一百廿四號D）

Printed and Published for the Proprietor by 大英一千九百零八年十月十二號禮拜一 Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君聘閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日准照常刊送外復不惜工本從英美採辦鉛書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單弁並有與國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士報寫各體文字現由上海購到各補學籍出傳其登目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄具有議附成文以及支辦費辦者概不登錄嗣後　諸君來札向新自諒吏須寫須倘里而後致登但來稿登與不登些不能將原稿收回也　本館謝白

○論法領事播寶奪犯及請禁粵省報紙談論事

嗚呼。外人野蠻之舉動。不致行於已國或他國者。而獨行於我中國。此其關固由於國勢強弱之判。而要其機則實自中國人導之。其一則以中國政府官吏之自虐待其民。吾民甘於任受。而不敢一爲抵抗也。彼以爲中國人本有是奴隸犬馬之性質。故即縱吾政府官吏之故智。舉其所施之方法。仍假政府官吏之手。以壓伏吾民。使之屛息而不敢出氣。其一則以中國不肖之流。每因一己之私利。輒假外人欺陵同種。使滅國種。不惜敎猱升木。爲之設種種之方法。凡外人思想所不到之處。與遲徊不敢出之事。皆搜剔以獻之。慫慂以行之。而要求對待之悖理。遂爲寰球之所未有。歷觀前史。中國之所受制於外族。以及海外交通以來。權利之喪失。公私之損害。何一不由於此。此即爲吾中國滅亡之大原因。若法領事之播寶奪犯。及請禁粵省人民集會報紙談論者。亦即其一事。

考中國與通商各國。皆立有交犯條約。以粵省向例言。凡有匪犯。由港輪來省。[illegible]中[illegible]持片通報領事。告知原由。即可下輪搜捕。此次播寶奪犯之事。於前月十九日播寶夜輪上省。先由省中巡防營呂弁所派駐港密探。電告有巨盜十二人。搭該輪前來。請其密拿。呂弁帮帶陳秀斌。本爲舊日營帶楊洪標之帮帶。素諳此例。即專差知會法領。轉致沙面公董。及播寶船公司總辦。繼函交陳帮帶面交播寶船主啟閱後。捕犯五名過船。著法副領事到輪。謂爲未經允許。將犯奪回釋放。（已見本報八月廿九日及九月初二日見聞）以此事當某弁撤差之後。故論者多疑其鼓弄。未幾法領以蔑棄條約。恐粵省人民之集議抵制。如日本二辰丸之案。乃爲先發制人之策。照會粵督。禁人民之集議。及報館之談論。嗚呼。以外人而竟干涉我集會言論之權。是而可忍。孰不可忍。

雖然。爲此者。亦正彼政府官吏有以導之也。以政府官吏。素惡民間之集會。故外人亦即乘機藉手。以禁人民之集議抵制。以政府官吏。素惡報館之言論。故外人亦即乘機藉手。以禁報館之談論是非。故推外人之施於我國者。實我政府官吏之手以陵而爲之倀。且以不知各國公法。每有要索國事犯之舉。致動外人之疑惑者。故播弄者得乘間而入。而外人可援爲藉口之資。故此一案也。爲之者法領事。播之者某弁。而貽其禍者實我政府官吏。（按昨報法領事果以未知爲國事犯抑刑事犯不能交犯爲詞駁覆）

嗟夫。人必自侮。而後人侮之。家必自毀。而後人毀之。國必自伐。而後人伐之。吾願政府官吏。恫於外人之禍。勿復壓制人權。摧抑民氣。以爲彼驅除之具也。吾尤願吾同胞。恫於外人之禍。勿復假借外力。斷送國家。而已之身家妻子亦終不免也。夫播寶一案。猶其小焉者也。　錄港報

諭旨恭錄

九月初一日奉　上諭十月初一日孟冬時享太廟朕親詣行禮後殿派善耆行禮兩廡派恩輝秀綸各分獻欽此○初三日奉　上諭法部左參議著魏聯奎轉補善佺著補授法部右參議欽此○同日奉　上諭四川成綿龍茂道著黃丙焜調補劉元弼著調補雲南迤西道欽此○同日奉　上諭江蘇江甯府知府員缺緊要著該督於通省知府內揀員調補所遺員缺著劉名譽補授欽此

如何與內港行輪定奪有無窒碍現在該道尚未覆復一切尚難懸斷
况正陽及清江浦兩處皆向來通商口岸縱使此事查明能辦尤恐妥
宕[illegible]去豐害也今司事董該處公以[illegible]自利無條[illegible]要[illegible]則告一

告退聲明 ○啟敬者余林中和自西歷一千八百九十二年
其月十四號承安和號東主吳達邦翁掛沙生理事務迄今多年極蒙
優待感佩莫名近因多病事繁稟許告退經於八月廿九日將掛沙字

使全國遵守都中所有西國顧問官兩人一爲希拉君一卽沙里岡君又聞各部尙書近與政府密商以中國旣擬立憲則須將各項政務實力革新以爲預備惟國中素乏專門人材擬聘請洋員數人以資顧問此事於中國政界上可謂一大變遷蓋數年前京中如有擬用外國顧問者舊黨必極力反對而今日皆知顧問有經驗閱歷之洋員爲有益外省之用西國顧問者則有江督端方閩軍機大臣近已分電各省督撫謂現旣限期九年後設立國會各省於此期內如有聘用西國有學問之士以爲顧問者政府當無異議惟該洋員除於應有之義務外不得任其干涉

○年限改期　內外臣工近多奏請改短禁絕鴉片年限著於奉諭之日起算五年內禁絕已具摺入奏奉旨依議矣

○逝世情形　馬玉崑宮保身體素強八月十六日偶食瓜果稍多胃中積滯化熱以致胸膈燥鬱飲食不進二便閉結嘔吐不止延至十九日上午陡然變症至午刻易簀國營聞之軍心頗爲哭聲震地幸有帮辦軍務姜叔泉統制源文棨處總辦兼營務處何笠農觀察宗遜二人親出彈壓諭令歸伍始得鎭靜聞宮保臨終時嗚咽痛哭殷殷以　君恩未報國勢未強爲慮其遺摺中則力保姜源何宗遜二人才可大用并保步隊統領趙倜馬文翰二鎭軍亦本軍良將堪備干城之選宮保今年七十有一歲長公子早殤次公子才背闕我出繼長房現充衛隊統領季公子尙幼孫二皆幼讀隨侍在任又有小妾千氏自宮保死後終日哭泣至二十夜一慟而絕

閩粤

○嚴禁迎神　近奉松制軍通飭嚴禁迎神賽會事地方官現已出示略云迎神賽會本係地方痞棍藉端斂財之伎倆乃無知商民往往隨聲附和以致糜財釀釁於地方治安有碍應卽嚴禁以免滋擾云云

○商會聯絡　閩爪哇日惹京都中華商務總會有公文兩道寄至廈門商務總會一係催該會所聘顧問官泉州紳士陳劍速赴日惹一係該會公舉坐辦中書科中書汾德馨回廈公幹請保護云云林總理已飭局員遵照分別辦理矣

○可憐學界　比來廈中官立民立各學堂互相攻訐數見報端雖其中孰是孰非無從辨別然返而較諸漳郡則有有知覺與無知覺之別焉夫學界爭競爲改良進步之良方哀我漳人泯泯汨汨醞醸渾渾惟墨守楊子爲我之故訓老子老死不相往來之陳言求如廈各學堂之競爭者焉而不可得更遑論乎其他哉吾甯不爲漳學界之前途放聲一大哭

○閩亂補誌　閩省建陽亂事曾紀本報茲悉建郡農民素崇祀五穀神每値早稻收成必到廟茶會近數年來有匪類潛伏鄉間發言仇教殺官而無業遊民咸相附和地方官亦不能禁止養癰貽患匪勢益張上月十二日閩督署忽得邵建道楊正儀來電謂建陽匪熾勢甚猖獗建甯府祭守亟欲乞休松督卽傳見各司道及孫統制商議擬派大兵前往以資鎭壓十五日建甯府祭曾源電稟尙藩謂建陽匪已平無甚關係不敢請假而道府來電似屬兩歧蓋因府道各存意見故相軋轢聞十二三兩日該匪因其黨人爲縣官拘入獄中故入城刦獄卽乘此侵掠城廂內外各紳商財物縣官熊錫榮亦逃匿鄉間其眷屬悉皆逃避至十五日始進城今省中大吏已諭飭該管府道查明具覆

○擄人私殺　惠北前黃鍾厝兩鄉鬥案經懸三載已詳前報月前黃姓設陷鍾某誤墜急起欲遁無如年將邁甲氣力已衰被黃所獲一路飽受拳擊迫擒到黃鄉舉族勢如狼虎相約投石以斃之以爲氣絕矣黃昏候保二無賴子將屍入袋負出埋滅當挖穴時其屍欲然出聲曰倘蒙賜活當罄所有以爲報無賴子天良激發乆再拾回事爲族強所知舉足向某猛踢殘喘遂絕乃乘屍幽瘞以滅其跡鍾悉此情急行鳴官究無影響因此不共戴天之仇銜之次骨噫冤冤相報伊於胡底身膺民牧者寧忍作壁上觀耶

外國

○奧設銀行　奧國欲在中國設立中國實業銀行聞中英法三國之資本家入股者甚多法人秩馬陶於西三月已與中國資本家議定担任股份銀五百萬法郞又與著名法國資本家丕支司商議不幸丕支司身故未果今與路非爾商定由其獨認一百萬法郞他如英國之資本家及銀行入股甚多聞於西十月間辦總行設於上海云

○德強栽木　德人在山東卽墨縣地方種栽林木督撫袁樹勳無法阻止電請外務部與德使交涉現經外部照會德使禁止

○陸軍大演　日本陸軍部擬於本年秋季舉行特別大演習於播河泉之原野其所參加之部隊現已編成唯所編者甚爲特別旣非戰時編成之法亦非平時編成之法其參加人員之數如左　步兵
　三萬二千六百四十人（每中隊人員一百一十人）　騎兵

勞珍末實參公司告白

啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶并生牛奶乃是瑞國製標登處甚多此標牛奶各處行店均有發售 諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶罐在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此種牛奶均屬天下馳名屢經多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿爵敏公司之為關池酒及六响鎗票之爲賣酒均屬精工製練頗入身體功難盡述 諸君購飲便知不謬此佈

實得力 巨港 孟加 勞里洞 網略 等處代理人

新嘉坡勞珍末實參公司啟

代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞鏻保險公司 三威參 哥勞參士保險公司 四呂禮 車禮勝鳴鏻保險公司 五代理佛冷勃 車陵勃鳴鏻保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可為之代理而本公司所抽之費條與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

英一千九百零六年七月三十一號

奧國正號輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名兒士篤 定于閏月廿六號到叻

船名兒爵夫花尼力定于裕來月八號到叻

船名尾殺 定于裕來月三十號到叻

往中國 日本之輪船開行

船名奧士直里亞定于裕來十八號開行

船名毛勿 定于烏兀月四號開行

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

正金鐘標酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票酒久已馳名叻地諸華商均喜匪
之現已照定與本坡酒公司何辦以應零沽凡華辦諸君自欲
沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本

行估貴至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之恭釀皆者為上等之料保無偽充之弊此酒若任本坡沽飲甚鹏合宜且價亦甚廉諸翁沽用須留心辨明以免魚沐之混

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家原上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明標印

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零八年正月十三號

直利喃有限公司謹啟

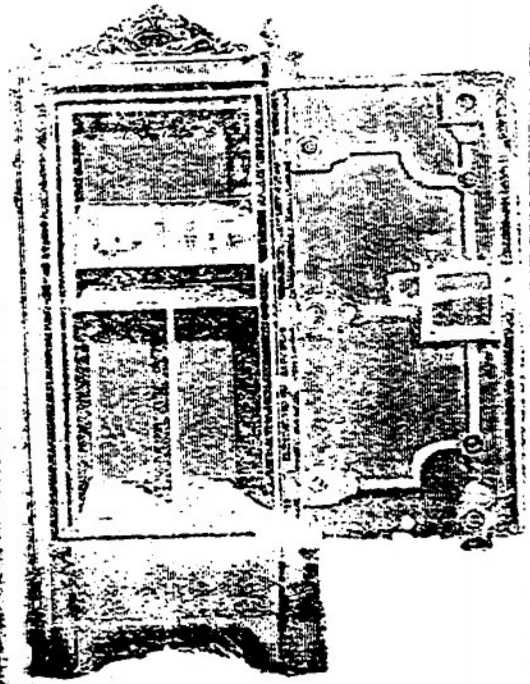
紅首雁仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首雁仔票為蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存藏十年方肯出而沽賣蓋緣其熟氣模已全府所以 諸評沽飲者均深獎出現在歐洲一帶各國之人無不飲真此[illegible]因其氣味瘠香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚闢合宜諸翁賜顧新細心辨認紅頭止及以上所列各標以上所來士古頭井有只公司乙拿模為懲世免為魚珠之混

是切所聘一千九百零八年二月十一號利直喃有限八司啟

鐵櫥發售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價相宜此櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作叙奮生意諸華商多向本行沽買以為貯銀之用因本行所沽者均係上等物料製造而成不推能壯觀竊並且異常堅固無論火燒盜劫均可無庾貨美價廉莫此為甚倘 請君有欲購此屬以收齊重貨者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號

利直南有限公司謹啟

刊登本報告白廣告○

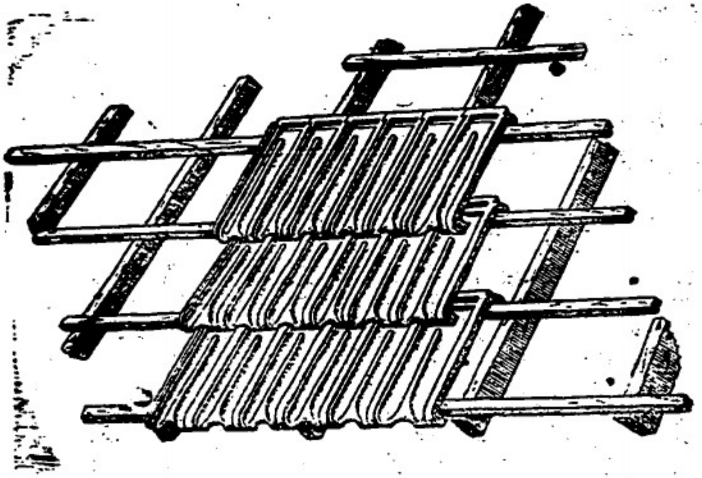
啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以照公允凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不率 雅意也此佈

光緒三十三年八月初五日

叻報主人謹啟

牙直里有限公司告白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本公司中存貯久以俟發售　諸君有欲建屋者請各至臨採購為幸特此佈　聞



英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啓

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠殊堪可恨　諸君欲購本行白頭三品酒者請細認之號招牌之內有小紙仔頭計明華字新嘉坡絲明嗎也公司者始係眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫥發售

最淵營生之道所最要者則數惟簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共需也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於南方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製造爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開啓其櫥之身均用鐵製　並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥貨爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨遷購爲盼

明嗎也洋行謹啓

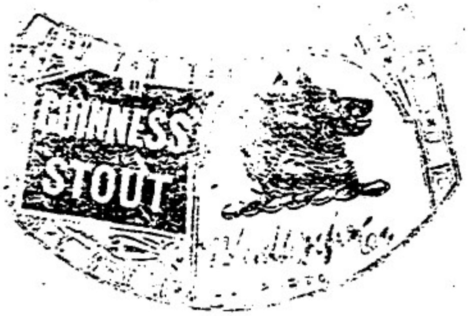
法國頂上好貨蜂窩蘭池酒發售

敬啓者茲本公司親由洋國督辦頂上好蜂蘭池酒來叻發售其酒滑香濃郁醉厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佳釀中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂巢標頭爲記並細辨香味方不致誤信若和宜倘有誤給之弊者祈早　移玉是臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

烏蜜酒發售



啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等十斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不特飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒爾中上品也諸君光顧恐誤看以上所列之狗頭標照不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

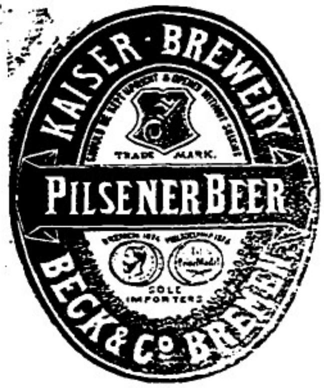
蜜酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲辨認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即賞花紅銀二百大元經官覈定即能給賞斷不食言再欵酒不宜販往　加勝巴　三發覽　四里末　望加錫　檳榔嶼日本等處其餘能埠均能運往並此佈聞

西曆一千九百零八年正月一號

大淸光緒廿七年十二月廿二日

明嗎也洋行謹啓



一千四百八十二人（每中隊百二十六人） 砲兵 二千七百六十人（每中隊一百十五人） 工兵 二千三百三十二人（每中隊百八十六人） 輜重兵 二千八百八十人（每中隊三百六十人） 重砲兵 五百七十人（重炮三種類共六門）師團電話隊 一千百二十人 架橋縱列 約千八百人 機關縱隊 一千一百二十人（炮百二十門）

○拒亞會成 美洲函云近有各窯代表在美京聚集成立一會名爲合衆國拒亞人入境擬會設在華盛頓分設會設各省其宗旨甚嚴加束寬省禁止中日工之章程大致謂此會專爲要求政府立禁例禁凡亞人入口除中日韓巫來由阿富印度等人凡具蒙古種者一概禁之惟亞國官商教讀及遊歷諸人不在例內

○嚴禁華工 舊金山西報論云自中日兩國人被禁到美境以來由墨西哥國偷走入境者不計其數美墨邊界雖有長籬防守然關員亦不能辭其咎彼入境之費連賄賂每人約六百元從前祇三百元火車公司爲之轉運甚有私和照現時查察之法恐終不能杜其若將勸令之人監禁兩年執充苦[illegible]雖代出車費亦屬有限如是或可禁之即或不絕於美亦有所懲彼墨或利用華工未定惟他日人滿其患自見然此乃墨國我不能干涉國際而限制亞人則不能不加意云

本坡

○詳紀關丹戕醫劫財案讞成 本坡浮里不來西報得接特派通信員來函云前拜二日起臬憲勿禮力廉訪在于關丹開訊各華人被控西七月間殺斃西醫嗎力案直至拜六日下午五點鐘然後定讞八華人繯首抵罪當時風雷交作天色陡暗迫得明燈照耀以便廉訪宣讀讞詞廉訪矢口即對諸被告曰本司經已查明汝等強徒確已釀成此等兇殘之事應科八人以繯首之刑本司今與汝等言之無異付之流水而已此案陪訊者爲關丹營造司惹卑瑞珍威君及兵弁科合君而諸被告則派有孟加里差押解到案觀其顏色一若不甚驚慢洵兇狠之尤哉主控此案爲署理律政司納流翳士年摩君及翳遜儿烈希呂大律師各被告則同延納流翳芝嗎根大律師代辯立于欄內之被告共十一人其中男子十名婦女一口計開首名李安 二名葉正 三名得剛 四名李因 五名邱華相 九名李富 十名謝三 十一名女犯曾亞一又名亞滙（均譯音）由第一名至第九名控以兩罪首爲命案爲犯殺斃西醫嗎力次爲串謀搶劫案其中一人或數人殺斃西醫嗎力第十名謝三控以幫助他人釀成命案及有唆聳各人搶劫謀殺西人麥加連第十一名曾亞一乃謝三之婦爲犯幫助劫案及與其他被告暗謀訊至第三日乃將此婦罪名注消迨訊畢以第八名廖相無干摘釋并已查明此案發現時第九名李富不在該埠亦將罪名消去其餘八人訊明有罪署理律政司宣讀案由云被告中第一第三第四第五第六第七等均築石工同由第十名謝三管轄而傭于西人麥加連處訂明每破石一立方英嗎工銀兩員迨至西本年四月間調往蘇宜傘刺打石惟是未訂工值若干及發給時告知各人每石一立方英碼工銀一元四角衆心因此不甘其時謝三與婦曾亞一及其同伴王威夫妻首名李安之妻均在關丹同居一屋約在西六月五號同伴分赴蘇宜傘刺及稽岡等處採工另有數工人前往染武地方其餘一名三名四名五名六名七名共有十三人留後未去 未完

○廢輪弛禁 廢門前有霍亂症是以船來本坡如例禁港現在廢

○官海濤碇 日昨本坡副臬司勿禮方廉訪已由關丹乘坐四州府官輪回至本坡○本坡臬署經歷司莪直由明日起告假十五閱月○柔佛蘇丹因爲本坡賽馬現在東陵活武府中駐蹕

○兇魂頓杳 槍斃工部局打狗總差葡人敖剌德之吉寧人支那加呂班經于今晨六點鐘在獄繯首行刑

○華旅輕生 居于爪亞律門牌一百零五號之某華人今晨雖經畢命彼何人斯胡不自愛其生命若此也

○狂疾非虛 前報某爪亞人持刀斫斃同籍人之猫一猴一致被二甚巫差拘控一案茲悉其人已由醫生驗明確患狂疾飭令留醫

○辭伴辭明 啟者特字通知徐漢三由一千九百零八年屋多未月八號起已在榴勿里芝律榮陞號打金店退出及徐漢三經已無權代榮陞號訂立各約此佈

英一千九百零八年十月十二號

榮陞號律師羅力及尼威申謹啟

○拆股辭明 啟者特字通知金榮春號及陳惟嫗合股同營木業在于格來參力士實得力門牌七十號店名金榮春棧已于一千九百零八年屋多未月十號出通知字拆股此佈

英一千九百零八年十月十二號

叻報附張

大清光緒三十四年

九月十八日禮拜一

隨報派送不取分文

續兩廣總督張人駿奏各屬被水籌辦情形摺

又肇慶府屬之高要縣、共决九圍、小基三處、塌屋七百餘間、高明縣共决五圍、塌屋三百餘間、鶴山縣共决九圍、塌屋四十餘間、四會縣共决五圍、潰溢三圍、塌屋三百餘間、開平縣冲倒城垣十餘丈、圍基十二處、塌屋一千餘間、淹斃人口十六名、開建縣被淹四十餘村、塌屋一千九百餘間、又羅定州屬之東安縣塌屋七間、沿江田畝多被淹浸、其德慶州封川縣西寧縣、雖有被水、情形尙輕、又陽江州屬之恩平縣、共决陂隄二十五處、塌屋六百餘間、淹斃人口二十一名、又南雄州屬之始興縣、共决陂隄二十一處、塌屋五百餘間、淹斃人口五名、又韶州府屬之曲江縣、冲坍城垣三十餘丈、塌屋一百八十間、覆沒船隻十餘艘、淹斃人口五名、英德縣冲坍城垣二十餘丈、塌屋一千八百餘間、淹斃人口五名、仁化縣塌屋三百餘間、淹斃人口五名、樂昌縣塌屋九間、又惠州府屬之歸善縣、共决圍基兩處、博羅縣冲倒城垣十餘丈、基塋一處、塌屋二間、所有冲决各圍、每處多者百餘丈、次亦數十丈、或數丈不等、統計被水二十八州縣、重則竟成澤國、輕亦浸及田廬。財物蕩付洪流、耗失不可數計、災民數十萬、避處山嶺高阜、待哺嗷嗷、慘苦萬狀、廢紳派員分投前往散放急賑、省港紳商、亦各集資購買穀米餅食、源源施濟、仰蒙 聖恩特頒鉅帑、蕩析小民、歡聲雷動、臣復與省會各官、次第捐廉、充支賑撫之用、因念災重地廣、來日方長、且修復圍堤、需費尤鉅、粵省財力艱窘、羅掘已窮、又經電商各省、廣籌濟助、各疆臣藩司等、廑念鄰災、力顧大局、先後認解之欵、自二三萬至數千兩不等、而駐粵各國洋官、睦誼素敦、亦皆聞風興起、如香港總督、及英美法德日本西洋各領事、或撥助公欵、或勸旅粵官商、及其國官民集捐、共送到洋銀七萬餘元、又日本捐送布疋藥品麵乾醃菜等物、南洋華僑、亦陸續滙寄賑欵、統計本省外省外埠所籌之欵、及各國捐送、約可得銀五十餘萬兩、紳商義捐、亦不下三四十萬、得此巨欵、藉可措手、臣與司局籌商、視各屬災情之重輕、定賑欵之多寡、其中間有决堤塌屋雖少、而被災貧民較多者、並飭酌量加發、分爲急賑工賑平糶三項、除已先放錢米外、議將恩賞賑欵、核定撥給、　未完

交涉

斷結盜賣公產總祠案　○查辦教堂委員徐太守督同龍泉縣陳瑞鼎查明康慶廷與楊錫光等盜賣公產總祠一案現經分別退契追價並另買陳若伯等房屋基地作爲天主教堂公產抄呈契據等情稟奉洋務局憲批示據稟及抄契均悉查康慶廷楊錫光等盜賣公產總祠兩案糾葛年餘懸案不結茲據該委員徐守督同該縣陳令秉公斷結辦理均極妥協殊堪嘉許自應照准完案至康慶廷楊錫光等均因圖利盜賣釀成交涉情殊可惡應如來稟所擬罪名分別辦理仰龍泉縣遵照並尅日補稟督撫憲核示祇遵一面錄批飭知徐守知照

關道新訂洋商置產辦法　○漢口後湖地畝每被洋商價買屢起華洋地皮交涉昨日漢關道齊觀察札飭夏口廳此後各國商人如在後湖置產應稟由該管領事照會關道立案給予印照四聯一聯地主收執一聯呈藩司印契尾一聯存領事署一聯存夏口廳署如不

本館譯電

○土馬交涉搖動各國專電　本坡質得力太晤士西報得接十四日德京發來專電云土國宣佈各國力贊馬國宣佈自主之事欲請向來有權管轄馬國而同在德京協約畫押之各國即刻施行復回舊有土國贊成俄國提倡約同各國會議之舉爲此會議之故俄國外部大臣拜會英國外部大臣集商一切且有論及達達內勒斯海腰一節然而尚未結局未知此事應在會議之時提出否耳奧國已願此後摩士尼張省聽從各國會議核定沙威亞國及摩的尼我國倡首力阻奧皇聯合摩士尼亞省此後如何訂約現在俄國經已自行斟酌甚願守候德國之消息及深盼甚關緊要管轄歐洲東方各國之事聯爲一體然而此時德皇經已質告德京與使豁呂尼蘇士兒尼曰德國扶助奧國之政策云云而吉烈國家經已宣言願與凡里士國家聯合云　按吉烈乃島國近人譯作革里底國坐落土國之南地中海內　十四日英京勞打來電云英相豁士賈及外部大臣凡禮總已對衆宣言力陳眞意命謂英國不能承認更改德京協約須俟有在此約畫押之各國商議外部大臣辯稱本大臣之意以[illegible]之局英國可以質言評閱德京之約土國之利權及其地位足以保護有餘云云沙國京城代佈國人之利益欲求各國公同保護沙國倘若別無賠償沙國應該執有之主權則請復回摩士尼亞省之舊況現在摩的尼我國王尼哥剌士已在該國之塞的兒京城宣諭申明德京約中之條款言及奧國在于摩的尼我之權現在不能緊握云　十五日英京勞打來電云現在塞的兒（卽摩的尼我國京城）人民大會高呼决戰以抗奧國當衆决定提醒國人免記往事而聯合沙威亞兄弟之國云　按摩國乃自主之國無異在于俄國照拔之中該國東南邊界乃係土國之村鄉名曰士吉打里及高蘇摩兩地東界怒威嗎沙之沙額地方東北界夏兒莪威傘西界阿的利亞海按照一千八百七十八年德京之約摩國自主土國經已照禮承認而此約曾將安的華里海口封閉凡屬摩國各海面均許約中各國戰船管轄而巡察海面深淨之權則由奧國掌握

遐電

○要電彙錄　兩宮　諭樞臣速將憲政應備事宜於四五年內籌辦完竣庶國會可以縮短年限○兩宮因達賴喇嘛將到京定期[illegible]宮召見○政府以邊防緊要嗣後遇有邊防大臣缺出急參用滿漢大員○某相議徵遺產已授意某侍御出奏○川鄂官紳電懇樞府奏派張中堂兼督辦川漢鐵路中堂擬請派盛宣懷幫辦○稅務大臣度支部議擬加增紙烟稅一摺謂洋稅附於約章約未改稅難增應請緩辦○達賴確定八月二十七日晉京○致謝退欵專使大臣唐紹儀偕同領國將軍載搜（慶親王二世子派充頭等參贊）定於月杪直赴美國計期九月初間過滬○政府議決五年後始建設新內閣到時方特簡總理國務大臣○駐藏辦事大臣趙爾豐力保張蔭棠管理全藏交涉事務○督辦津浦鐵路大臣呂海寰定期二十五日出京沿途勘驗津浦鐵路軌線○江蘇藩司瑞徵有升授浙撫消息○察哈爾都統誠勳將他調樞府擬爾侍郎達壽○陸軍部派王英楷前往各驗江鄂兩省新軍定期二十八日啟行○某御史參貴州候補道王宗善辦捐苛擾民怨沸騰旨　諭瑞瀓查辦○鄂督通電各省督撫中秋節匪黨圖劫藩庫未成竄散各省請飭嚴防○外部兩部因閩省路事日內將與某某兩國大臣談判○京師西山岔甸煤礦爲俄人越界採取地方官即行封禁○[illegible]定期二十六廿七兩日試驗各省第二期報到所保薦各人才○粵督張安帥電告外務部法國副領事強釋要犯請向法使談判外務部接電後議照會駐京法使詰問理由○吉林巡撫陳昭常經於廿四日接印視事○樞臣議凡未發抄之封奏不准報館刊登違即照報律議罰○政府決派專員出洋調查留學生有無悖謬舉動○政務處已將京內外新官制核定奏請施行○考試留學畢業生已於廿五日派出唐景崇嚴修彥蔭昌廿九初二兩日考試留學畢業生○駐藏大臣趙爾豐奏保張蔭棠管理全藏事宜○粵省京紳等電京郵傳部請派潘燮新爲鐵路顧問官○政府以議院五年後方建設新內閣○京師戒烟公所現已設專電調查各省禁烟情形○廿五日申刻香港陡起颶風來勢猛烈大文瑟擱加急發波海面飛促紛紛迴避○俄使向外務部要索新疆油鑛等礦權外部駁拒甚力○外務部商請新任俄使商議續訂滿洲條約事

京事

○聘用顧問　某西報云郵傳部陳尚書現與該部顧問洋員法人沙貝爾君商議仿照法草訂中國

手之醜美及實用　○近來歐洲學者嘗試驗各名家手之
用如音樂家美術家外科醫術家凡能演出種種巧技之手莫不極其醜惡如查爾氏白爾希茫克列賓諸氏著名外科醫術家也而其手指非常之短持筆且不自由而能演無數之巧妙術者誠夢想不到其餘著名之美術家音樂家其手類皆如是雖然血管筋肉皮膚潔白豐潤者人縱目爲美手究不適於實用故不能以手之形狀而斷其人之神精的能力也

人被蟻吃之異聞　○美國市作頓埠有西人夏令活携其子由費路姐化埠出遊途中忽遇痧氣症而沿途及無親友乃暫在華打給之派林卜而憩焉其子則往覓醫院彼則倦坐林間已睡入矣及其子尋見醫院而還則見彼沉沉不醒被蟻圍擁剝蝕皮膚如針刺刀割之痕急即運去醫院而返魂已無術矣

紀異

怪胎　○廈門何厝社何其妻懷孕十二月腹大無倫時猶蠢動無異恒胎家人竊喜月已過二此子產下當主大貴日前孕婦腹忽大痛似欲分娩詎下體有風貫出瑟瑟有聲風盡繼下血塊臭不可聞下盡腹平如故亦無痛苦云

化學侍婢　○佛山化學田料傷人之謠、近日已漸寢息、乃日來盛傳某富戶、買得一化學婢・言語動靜、與人無異、入門後一禮拜、旅化爲灰、乃調查該富戶、實無其事、而願傳道路、則已婦孺共熟矣、

荷國總領事招投餉碼示　○大荷蘭國駐新嘉坡總領事爲招餉碼事照得廖內政府意欲招人承充廖內及其所轄地方之賭碼　猪碼　椒碼而浮羅株柔島不在其內此碼係由一千九百零九年亦不里月一號起計或以一年或以三年爲期以上各碼定于西本年怒民未月十四號拜六在于丹戎檳榔政司署開投有欲知其詳細者可赴本署詢知以便屆期往投可也特示
西一千九百零八年十月八號　　給　川

拆股聲明　○敬者仰光律門牌四十號順成號乃係張子貫張乃烏合伴開設今因張子貫願將份股抽退經已交割清楚此後全盤生理酒牌家私店底賬目均歸張乃烏承受生理得失槪與張子貫無干張子貫有與外間交接未清楚之事均惟經手是問此佈
光緒三十四年九月十一日　　張乃烏謹啓　丑

二十號拜二下午二點半鐘在本館內拍賣屋十一間半路基里尼律及來逸律在基里尼律之屋門牌二十七號零一起至二十七號零七止在來逸律之屋門牌五號起至八號止此地皆永遠自主之業該屋十一間逐間拍賣各屋皆有華人居住租稅甚高　諸君有合意者祈屆期　玉臨投買可也此佈　　吧越拍賣館謹啓　八
英一千九百零八年十月十號

拆股聲明　○敬啓者牛車水戲園後街門牌二十六號廣永和之酒店生理原係連福從前自己開創迄至現年五月初一日招到曾紀均前來入股其號曰廣永和潮記向無異議該生理做至本年九月初一日連福志圖別業連福願將自己名下所得之股份一概拆出其母利銀即日亦已交清廣永和潮記之生理日後盈虧與拆股人連福無干倘連福從前有與街前來往揭借滙對等數係連福自當不干廣永和潮記曾紀均之事從前合股時有在狀師立合約字一紙今亦已一切註消先此聲明以免後論　　光緒三十四年九月十六日
大英一千九百零八年十月十號　　廣永和潮記曾紀均啓　丑

西來新妙

（廣東鄭亮先生像）

鄭亮翕粵人也久客澳洲在該處經啓丕基廣於交遊實華僑之領袖羣者思與鱸膾遄回羊石與家人慶敘團圓復於穗城之故衣街門牌念七號夥開仁信藥房其門如市適本局調査人員造訪鄭君將澳洲往事詳細重題遂及韋廉士大醫生紅色補丸一節據云○余寓居加路頓埠者已十又八年矣此埠在澳大利亞之西境余在該埠販運什貨生意頗旺兼售天下馳名韋廉士大醫生紅色補丸英國所出之調血妙藥消流甚大全澳家常之藥以此爲最以余見聞所及該埠之人服而愈病者甚夥自我回華之後見中國內地各處均有此丸發售實屬欣慰無暨此乃西來新妙理合傳揚忖思此丸近廿年間在外洋各邦經已屢立奇効則其將來之有大造於我四萬萬同胞者無待著龜矣查得此丸爲補血補腦之良劑益氣益筋之妙品澳洲之人犯此症者莫不奉之如神明此丸又能立愈積滯不化肝經不和風濕骨痛種種各病此丸功深用廣名實相副故敢表而出之以爲世告凡我同胞廣爲傳佈幸甚幸甚○全球之上所售之藥其消場之大以韋廉士大醫生之紅色補丸爲最每逢醫界束手僉稱不治之症得此丸之力而死裏逢生者以千萬計此丸常在新嘉坡海邊第一度吊橋脚韋廉士醫生總藥局發售　每樽價銀一元二角半　六樽價銀七元或向　上洋　九江路第八號加B字門牌　韋廉士醫生藥局採買亦可　每一樽價艮英洋一元五角　每買六樽價艮英洋八元正

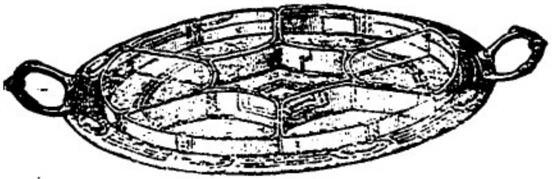
JOHN LITTLE & Co., Limited.

Our Prices are Moderate.

Singapore.

然里直有限公司告白

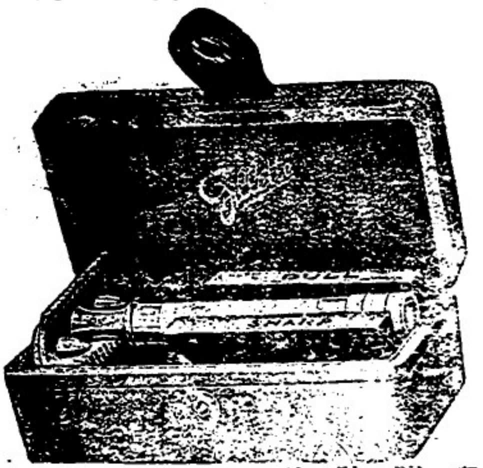
精緻茶及盖丕器具全副九十元



鍍銀鉄盒全副廿三元半

銀擺設酒樽器廿四元半

英一千九百零七年十一月三號



皁烈號安穩薙鬚刀每副九元并盒在內兒烈號乃係在于天下最便薙鬚之刀并有兩邊鋒利之刀十二柄此等刀不用布拭

本公司有多款鍍銀器物如刀仔剪刀薙刀等

本公司甚喜坡中華人諸君到閱價值公平

此佈

薙刀每柄二元

刀仔甚易開合每柄一元

然里直有限公司謹啟

四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君陸續購買至本年六月經已一切兌清共合弍萬份本銀弍佰萬員先交本銀壹佰萬員未交本銀一百萬員在華歷本年六月三十日結半年數得利銀捌萬弍千四百二十八員八角六占除起未分還之老本息並獎賞銀六萬五千三百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零五十四員四角五占共存實本銀一百萬零一萬七千零五十四員四角五占正經英署查數員查妥即向坡督註冊存案於經歷司署內以便諸君查閱

章程開列

一凡附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三角

一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩寫三個月期利息四釐算六個月期利息四釐半算一年期利息五釐算

光緒三十三年九月十三日　四海通銀行保險有限公司謹啟

嗎根代理即有利銀行告白　〇啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有二十一萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零八年亦不里月十五號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

啟者此標頂上香水本藥房各有發售之潤　為居家出門均不常少物也　諸君欲購者請可玉臨試之使悉

英一千九百零七年七月十號

渣打銀行隔鄰　尼巴嗎西藥房謹啟

之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶為標分為三欵
青蝶標乃係正牛乳其實不稠及無甜味然而全屬真正乳酪
白蝶標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪　宜記時表之名利

紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻敢保此乃上等乳花西呂有限公司懸賞金時表對換一定多數包礶之紙在于乳酪及牛奶并須書明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號

麥高里士打公司謹啟白

頂上法國酒製自谷式

保家頂上法國酒

啟者本公司不惜重貲專辦法國正庄上品酒製自谷式來坡發售
当庄之標名喚莫寔德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店
多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣 諸君欲買者請 移玉

莫寶總公司

至本公司內探辦不悞 計開本坡各大牌酒店發售此庄之酒
恒興號 錦昌號 敢昌號 錦興號 德發號 上和號 錦華號 等
芳安號 恒德號 怡司 八興 賓仁興

大英一千九百零七年八月六號
廿莫寔德公司謹啟

新嘉坡哥里亞基温芝魯打厍理事人……啟

輪船啟行告白 ○啟者堅敦輪船定于西十月十二號由叻前至本坡開行前往 香港 上海 神戶 大坂等處 諸君有欲附貨搭客者請到本公司相商可也此佈
光緒三十四年八月廿四日 代理人伊亞紗德有限公司謹啟

輪船啟行 ○啟者本公司之嗎希惄輪船定于西十月十號拜六即華九月十六日開行 毛里求輪船定于西十月十七號禮拜六即華九月廿三日開行 柔牙勝輪船定于西十月廿四號拜六即華九月三十日開行 亞士蘭輪船定于西十月三十一號拜六即華十月初七日開行 由本坡前往丁加勞 美逝 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 南汝敏 孖拿黎 八打尼 萬嵛 霜莪勝 六坤 耶宣 高沙門 占本 網咯等處此佈
光緒三十三正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

專治痢症瀉症藥水發售 ○勿剌温所製良方專治痢症及瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里峇峇里律几剌士尼呂士未之勿剌温藥房發售此佈 一千九百零七年十月廿一號

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心考知有金雞鐵樹寮自德國發如松啲之年採其強兼提神益氣滋芝之遺而成昔年曾經呈送于或英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫十三百餘名考驗獎賜手書共三百餘張純係稱贊此之崇治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眼花暈恍惚不成寐腎虧夫謂小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷痧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆酌可量而飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能温和子宮發頭肥體示無疾病相侵本局開創至三十餘載歷來不惜貲本精心製煉藥水藥油藥酒

金雞鐵樹功補藥酒

請認此標爲記

丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到回春貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙 惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈 大英一千九百零四年十月廿九號
新嘉坡士蔑德國神農大藥房謹啟

Nestlé's

奶公奶精最多

價廉物美爲市上之冠

Milk

鳥標牛乳發售 ○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係環上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久與地俱皆堅韌並不變壞與他家不同請君光顧請認明此鳥標頭 玉臨採辦可也此佈
大英一千九百零七年十月廿二號 利直喇有限公司啟

Mc KENZIE'S
Prickly Neat & Dhoby Itch
Notion.

麥西熱痱及癩藥水
此藥水乃係治此兩症之良藥經已得接數千張保證書言其好處如此觀之則此乃市上之良藥
每樽取六角
本公司坐落禮佛不匯士門牌四十號又設分局于柵勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞
英一千九百零七年正月十八號 七念七
新嘉坡藥房有限公司謹啓

憲示

大英欽命新嘉坡輔政便司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充獄內各項工役係以一年爲期由一千九百零九年然花里月一號起計爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各役者其票分爲四紙當于西一千九百零八年十一月五號拜四即華十月十二日中午以前投交本署以憑選擇茲將各物開列如左

一製烏皮靴四十五對　製造白帆布鞋一百七十二對以供獄中正總差之用　白帆布鞋一百對以供獄中西補之用

二上等白籐每担價銀若干　製門簾料長籐每担價銀若千　石籐每担價銀若干　水籐每担價銀若干　色才籐每担價銀若千　麻六甲籐拐每條長七英尺半及圓一英寸二五每担價銀若千　圓籐每担價銀若千　椰衣每車計三百五十價銀若千　呂君柴每條長八英尺厚二英寸價銀若千

三縫造白斜紋布衣裳三百四十四副欲充本坡獄中西補之用　以上之件數係按最少之額而論所用之布係由國家備給　而袋內之布及小綁條　鈕　線及各等件則由承充人自辦

四本坡獄內泔水茲欲招人承辦一年爲期由一千九百零九年然花里一號起算

至于欲知一切細情可到獄中詢問便得凡欲投票者其票必須寫明投交本署承充此役方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼切勿觀望特示　示

西一千九百零八年十月七號

大東方保壽燕梳有限公司

批准本銀二十五萬元總寫字樓設在新嘉坡茲將各値理人姓名開列　主席人尼力么司尼力君　副主席人明嘱也彳限公司咽士勿士君　司理値事人翳翳芝孖臣君　大監生卑才花區里君　羅閣及尼厘申大狀師翳夫奄翳烈君　燕惹呂活脫君　羅奇生郎陀奎君　陸祿乏　王祿池公司　王彥池君　奪商邱仙才君　奪陌陀謙祿君　銀行　泗灣魯彳才東方乃東方公司全爲東方人所設本公司設立之意全然永久在于東方而資本生理係以稀于東方之策一注意所有費用皆在東方開銷此等什爲東方之人應彰有一合理之處而東方之人應彰照顧本公司蓋本公司可謂衆人之公司也　二賠償之欵一經報明即時發給及因爲本公司總寫字樓設于相近之處不致生出延遲錯惧一如常有他家公司清楚之時而彰公司之總寫字樓設在一萬或一萬二千英里之遠　三甚少公司之保險單可以本公司之保險單公正以及和便此保險單無甚限制及當出首之時一如天多滄隴當此保險單經已算行三年之後能償歸及償其本銀　此償歸有担保及注明在此保險單中本公司今已預備在于東方各處皆設代理人及甚眞謹貢重任事之人來造本公司之司理人或代理人在于各處實業田地方

請君欲知保險章程之詳細及代理之規矩請到本公司詢問本公司之司理人俱有此佈

大英一千九百零八年九月廿一號

新嘉坡哥里巫基溫芝貴打廊理事人翳翳非亞謹啟

告退聲明

○啟者余林中和自西歷一千八百九十二年冥月十四號承安和號東主吳達邦翁掛吵生理事務迄今多年極蒙優待感佩莫名近因多病事繁蒙許告退經於八月廿九日將掛吵字號回并將經手事件交卸清楚此佈

光緒三十四年九月初一日　新嘉坡林中和謹啟　十

收回掛吵字

○啟者西歷一千八百九十二年冥月一十四號余立有掛吵字交林中和經理一切商務信任旣專向無異議現因林中和自以多病告退業將掛吵字收回注銷至八月廿九日截止此後敝號生理不干林中和之事謹此聲明免滋後論

光緒三十四年九月初一日　新嘉坡安和號吳達邦謹啟　十

輪船開行廣告

○啟者本公司有快捷輪船一艘名即吧勝擬由新嘉坡開行至巨港每禮拜一次定於屋多末月十七號啟行該船實關招待慇懃堪徽八百丹　諸君光顧如載貨或搭客請到敝行面商可也此佈

光緒三十四年九月十二日

石叻小公荷蘭土庫但地利士代理輪船有限公司謹啟　十

○公明英加力百補藥酒功用說

此酒氣味純和最爲清甜易於入口服之能補血調氣稱子此藥乃由頂上葡萄酒同肉汁參芽精製練而成綜各藥師驗過亦蒙大名醫稱讚此藥製料之妙治病之奇在本地方大英國及荷蘭國本局收有六千餘封信賀美此藥之靈驗云英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄汁合製而成故名之英加力　本局不惜工本費盡苦心費盡日期全化學師考究用法取靈草精液製料而成但人服之有益身體憔弱服之即見有力筋骨壯健常服能祛病延年固本還原　英加力能但身體肥健開通脾胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身　英加力能從人久病瘦弱病後久病及先天不足後天失調以及感冒風寒流涕痰喘咳嗽至一切陽痿不舉牛身不遂風濕痛手足彎曲變年眼目不起及酒風腫痛等症服後不獨病尚且能滋補與元舒暢經絡並通氣血亂及加力之功名於百家之上矣公明英加力各名醫日日用以治病以爲此補酒勝於別藥于幾倍矣　在大英國不了六千名醫日日用以治疾並獨此藥之靈驗　警戒假藥　老年　中年幼年小子與之常服即身氣血和赤中年常服氣血孔足多生子女老年常服骨節有力冬不畏寒高長幼弟一劑藥也　大罇二元二角半　小罇一元三角半

MAYNARD & Co., Ltd.

CHEMISTS & OPTICIANS

14, BATTERY ROAD.

BRANCH DISPENSARY,

309, NORTH BRIDGE ROAD.

Singapore.

總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設點

小坡火車路福音館右邊第三間門牌三百零九號發售

西一千九百零六年十二月一號　十

叻報附張

第二

大淸光緒三十四年

九月十八日禮拜一

隨報派送不取分文

軍界

練兵經費不得指撥正欵 ○護皖撫沈中丞奉度支部咨稱奏請撥前馮撫原奏內稱練兵關繫中外大局不籌專欵另爲存儲將來必有貽誤請旨飭下新任撫臣飭司認眞籌欵凡關於練兵之用無論何欵均許動支等語查編練新軍自應於本省籌欵濟用不得有礙京協各餉以及應提應解各項要需所請無論何欵均許動支之處仍應由該省分別辦理又原奏內稱此次辦理濟丈洲沙約可得官荒三十餘萬畝將來繳價俟有成數留爲本省練兵之用不得指提等語應即飭令認眞查丈核實報部餘俟該省將前次辦兩奏報至部另行核辦

蘇省陸軍秋操之預備 ○本屆秋操蘇省應派第二十三混成協四十五標步隊先期赴寗會合編配現經督練處核定由蘇至寗一段輪送應由蘇省自行籌備由寗至皖一段悉聽寗軍主政以一事權而分界限更擬於寗蘇兩車站各派委員一人車上幷設司令官一員以査約束幷飭各營到寗後即須勘定地點駐紮聽候配伍勿任兵士混亂規則如違即以軍法從事

會議籌設將校團 ○湘省常備新軍第一標黃標統鸞鳴曾於軍中設立特別預備兩種營學堂現又擬設將校團一所日前與各將校會議辦法略仿日本陸軍各團之意每年正月大會一次平時亦按期開會研究軍務上各項事宜所需經費暫由各將校薪俸內酌提十分之一閱是日與會者有一百餘人由黃標統出席演說情詞極爲懇切云

皖省軍警案和平了結 ○安慶兵警交鬨一案聞將平和了結其受傷之巡士營兵歸各該營局自行調養其砲營所毀之王延龍一名即由警局籌欵撫邺而營兵冲毀警局什物由砲營照數賠修

實業

湘省鐵路最近消息 ○湘省鐵路洙昭直綫問題自盛侍郎允歸湘路公司築造已經電達張中堂陳尙書請爲復奏約以八個月告成自奏准之日起即行開工故近日湘路公司甚形忙迫覆勘路綫裁釘椿標以及接續購地籌辦木料鐵軌並各項機械在在需欵所收股銀二百餘萬現已存儲備用不能移作他項故目前應撥之贖路銀兩雖期限迫促不得不另行設法暫爲挪墊聞日前已由該公司總理余參議商請藩司莊方伯及巡警道賴觀察（賴觀察兼充善後局坐辦）由藩庫善後局暫行挪借俟將來米捐鹽捐項下收有成數即應隨時歸還聞莊方伯與賴觀察以事關湘路大局而米鹽各捐又確有抵欵已允籌借四十萬金業由官錢局及逵順錢莊於日前撥解作爲贖路欵項並聞湘撫岑堯帥以各處鐵路所需機械及木材鐵軌等項均經部議允准三年內一律免稅湘省開辦路工事同一律特援案奏准概予豁免

調査局考查航業 ○江南調査局以鎭埠小輪公司林立航業繁盛特本請鎭關道將各公司所有小輪船名牌號開單咨復以備査考劉燮孫觀察刻已飭本關稅司詳細調査矣

裁撤南北墾牧局 ○護皖撫沈中丞以從前墾牧設局不過樹之風聲現既設有專官自應一律歸併以一事權爰飭勸業道將墾牧南北兩局一併裁撤所有墾荒事件歸隸藩司農務事件歸隸該道並會司淸理案宗以後垂爲定例

照辦致生姿涉橫不准理

函請各領事遷徙油棧　○汕埠道署行台後三達公司煤油棧暗挖油池八月二十三日先由自治研究會邀請各界籌商對待二十四日發親長馮直刺函請駐汕英德那威各國領事會飭遷移略謂中歷八月十四日下午四點鐘本埠道署行台後金山學堂公地內三達公司所設煤油棧夥工人裝油失火附近居民登時救滅幸免延燒調查內街煤油棧夥三間一同濟橋東邊德記洋行設棧一間又西邊元興行設棧一間行台後三達公司設棧一間該三棧均係散艙裝箱並於棧內暗挖油池由喻碌大池取油分儲在內大凡設立煤油棧夥宜在四無居民寬曠之地不宜逼近任屋原爲火險難測人命攸關現在內街煤油行棧共有三間之多一旦失愼附近居民生命財產同歸於盡爲害何堪設想敝委員職司警察預防危險素仰貴領事官最明公理爲此函商台端請即飭傳行商曉以利害速將所有前項火油棧夥另擇曠地遷移埠外以防火險而保生命如何辦理務請見復

嚴懲教民恃勢橫行　○吳江縣屬盛澤鎭教民恃教訛詐滋事以致染業罷工各情已登前報嗣經吳江縣李大令將此案詳細情形通稟各憲現奉撫憲批示此次教民趙關等因誤認陶阿發爲洋砲和尚起意訛詐不問是非率爾搜毆迨號順賀聞聲阻止又復遷怒兇毆並將其包內綢疋帳簿盡行搶去以致激動公憤幾釀事端似此恃教橫行實堪痛恨仰即嚴拏趙子關等到案訊明詳辦教堂司事周峻山顧全名譽立將趙子關等斥革以平眾憤辦理洵屬公道惟既稱教民魚肉平民不止一次應如何嚴加約束即函催該堂神父來江會同妥定章程務使民教相安不致時起衝突

史乘

知人未必知　○唐有道流殷九霞、來自青城山、素有知人之鑒、烏重胤問以年壽官祿、九霞曰、司徒貴任藩服、所業者秉持鈞軸也、既而遍閱賓僚、時夏侯孜爲館驛巡官、且形質憔悴、烏因戲曰、夏侯巡官、他日莫是有宰相之望否、對曰、司徒所言是也、烏遂撫掌而笑、九霞正色曰、某山野之人、早修直道、無意于名宦金玉、蓋以所見任眞而言耳、豈眞有所比阿而妄獻諛哉、其後夏侯巡官果爲宰相、一如九霞之言、按江湖星相之流、自有一種傅頭、以善伺人意、大都滑稽者居多、設如九霞所言、謂早修直道、無意獻諛、或亦術士中之稍勝一籌者歟、抑安知非姑作直言爲餂人之計歟、即多言而倖中、亦復于人何裨、夏侯孜雖作相、亦復有何建白、要之術士不必與作緣、則人格自然日高、而居心亦較清淨也、

諧談

討妓女檄　○自女閭始創、娼界旋興、柳巷花街、遍設迷魂之陣、秦樓楚館、大開買笑之場、睇佢搽脂蕩粉、勤人惜玉憐香、每至黃昏、是必梳光頭髻、但逢黑夜、越加支整身形、則有稍居上流、即稱大寨、或來叫局、勤講開廳、寮口嫂跟住亞姑、事頭婆問明乜客、睇嘅多、現嘅少、即爲衰神、叫得早、到得遲、即非瘟佬、兩文雞叫來陪酒、八字馬裝定開拳、伸出指尖、嫩肉確然軟滑、睜高眼角、老雞亦講鋪排、白水多則另眼相看、背扶盡則無心共話、此則隱情顯露、而罪惡難饒者也、若夫私窩風月、下乘烟花、過年冇個埋街、呢世唔慌起市、仍復扯來彩尾、賺個纏頭、似茲苦壞鍾葵、淫心未泯、縱有番生吳道、惡相難描、看他滿面搽成、不啻掃來灰水、若是剛牙露出、何殊走過黃油、凡茲醜態、點好形容、乃尚爲送客工夫、仍作害人法術、賭客荷包臟脹、累人采麗空虛、方今謀食既艱、求財不易、則罪同馬扁、愼防佢出生大、斬盡狐精、免至人行絕路、是用三千毛瑟、妖類難留、免令十二金釵、人形再現、此檄、　煥

叢談

絕對　○諺云、出對易、對對難、昔有人出對曰、王馬溫趙四帥、乩仙請對、仙至、竟不能對、批曰、有人來、可對矣、批畢而金翠歎至、即對曰、禹湯文武三王、又嘗有人出對曰、三光日月星、久之無人能對、後一有人對以四始風雅頌云、此等對、確爲難對、一則化四爲三、一則化三爲四、若非如此、則必無可對矣、眞絕對獨對也　狷

奇方　○木虱吮人殊不可耐或謂辯符治之可絕此不絕之談也聞有一法極爲簡易以大黃葉鋪席上則木虱自絕云誠如是則藥局所沽之殺虫藥不是過也　狷

感報電鈴

瓜能生電　○以甜瓜置玻璃上以白金連合之即生電亦可

門牌一百零六號意欲招人租賃諸君有合意者請到本館商定
能居住此佈　光緒三十四年三月廿二日　谷蘭扌呂館謹啟

占勿倫精製癥結　霍亂　洩瀉藥

○此藥能治腹中疼痛
洩瀉　痢痢　霍亂　癥結
及腸內各病此種奇藥已救
盡多人之性命及消除多種
辛苦病症痛症比之天下各
種藥當以此藥爲最良宜記
一服可以消除腹痛未嘗取
過三服以治重大之瀉症此
藥時常可以治病藥之實料
照用草木製成各處均能購買
小罐五角　大罐一元
一千九百零八年四月二十一號

輪船啟行告白　○啟
者萬永成輪船及嗎也輪船常
川往來本坡　文島　巨港
諸君有欲寄貨抑購船單者請
到本代理人福盛公司相商可
也此佈
英一千九百零八年三月十一
號
代理人綵輪申街門牌廿八號
福盛公司謹啟　啟

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子
命有大功
一千九百零六年二月七號英京士鐸威路則夫
里十五號門牌付來證書吾小兒自出世時體質
微薄十月之內痳痘咳喘續後及出牙時加以氣
管發炎各症胃口全無則雖牛
乳一滴不嘗但服司各脫滋
補乳白緊魚肝油所有各病專
給以司各脫魚油吾子之命入
得此油之功盡療其病反成康
健可愛小童　了嬌士書

小童復壯

孩童危病時專得此油滋補實
料供給其體否則其命早已歸
西司各脫所用之油爲天下向
產最清淨最滋補之物又司各
脫精良法製所以來歷所詳之
微薄孱弱小孩亦能消化胴家
魚油不堪此資冒
之爲害包面有漁
人負魚號者可保
是了士嬌所用之
油其效亦同

留聲機器曲盤將到告白

之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者此
等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所蔵　巫來油
華人　亞納人之歌曲共有二千餘韻　因打尼順拿多
剛美順公司已與本處著名歌者立陈本公司甚欲以此曲
盤沽與　諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此
預　聞
大英一千九百零七年十月廿六號　啟
代理人新嘉坡土庫街門牌三號禮威咸文奴氏謹啟

電車票册發售告白

啟者本公司所製之車票册可以附搭本公司之電車現在麥堅西
係本公司寫字樓發售每册三十七頁每頁價值三占然而本公司
每册價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十
巴仙　諸君來購此册者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅
錢此册由購得之日起可以用至兩月爲止客若登車祇將此册示
知收車票人便易車票形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號　三正板

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

敬者特字通知玆將德國之加呂士呂地方之豁夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹筆片一乃士丹宜雪文

尼威亞拿香水乃是上品及甚爲奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味異馥上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多欵在于本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤購僞冒爲要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟 亥

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士島里士哥羅及兄弟有限公
司所造地壁及屋上之磚中有磨花之磚
蔴格之磚　蠟蔴之磚　瓦嵌工之磚　光面之磚　手蔴之磚
綸蔴透光之磚　白磚　滑磚
諸君欲觀花草欵式及核算需用若干均取不費特
此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

緞葛兄弟有限公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過廣奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而 諸君 有吸飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之益也啟者

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上質料釀成以故甘飲此酒者曾知其益邇近馳名而棍徒假冒之酒氣[illegible]雖倚相殊大異故其所沽之酒比之本公司所販本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞

新嘉坡五條呼吁公司

嘉[illegible][illegible]公司

大英一千九百零七年二月二十號

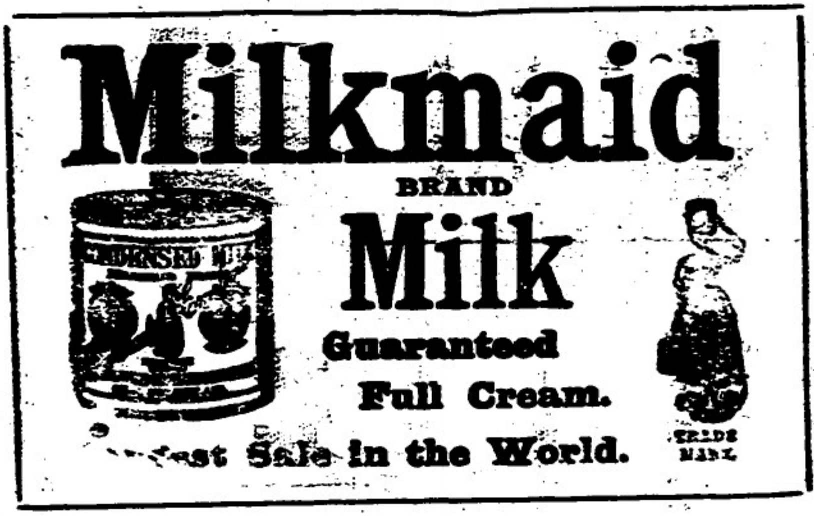
利直南有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛奶歷有年所為寰球第一色白而味香濃得化學之新穎實無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山澳門等處每年能銷千百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力強戒烟社會林立若以此乳服 不但身體強壯可資衛生而體操 次

諸君尤宜時服精神百之培於國於身并益不淺鶴願

諸君嘗試之始信吾不虛譽也



西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

光緒三十四年九月十八日滙票行情叻報館刊

舊烟土		八百五十元
新烟土		八百五十元
上甲錫	六十七元八七五	
叻甘蜜		七元六角半
叻白椒	每担	十五元一二五
叻烏椒	每担	十元一二五
足金	每望葛	六十五元
金盾行情	金盾一個	八元六角一
印度盾	一百元兌	一百七十三盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十一盾
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元
商人	三十日期銀票一百元銀行	廿五元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元二五
商人	三十日期銀票一百元銀行	廿六元二五
滙安南	銀行現銀票一百元銀行貼出	十四元半
商人	三十日期票	十六元半
滙暹羅	銀行現銀票一百銀值	六十六元
商人	三十日期票	六十八元
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十四元三七五
商人	三十日期票	一百十六元三七五
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾半
商人	三十日期票	一百四十一盾半
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾半
商人	三十日期票	一百四十一盾半
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
商人	三十日期票	一百四十一盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
商人	三十日期票	一百四十一盾二五
滙仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾二五
商人	三十日期票	一百七十六盾二五
滙加里吉打	銀行現銀票一百值	一百七十四盾三七五
商人	三十日期票	一百七十六盾三七五
滙上海	銀行現銀票一百元值	九十八兩半
商人	三十日期票	一百兩零五

輪船開行

彭亨	實得發輪船	十九日	午十二點	興隆號
北千	關丹丁加奴		又	又
吉礁	羅多賴輪船	十九日	下午一點	德利源
檳榔嶼			又	又
巨港	同孚利輪船	十九日	下午一點	寶興號
網咯	得利輪船	十九日	下午一點	萬成號
梹榔嶼	豐茂輪船	十九日	下午二點	豐源號
麻六甲	豐和輪船	十九日	下午二點	豐源號
班咩	咮勝峇眼		又	又
麻六甲	保安輪船	十九日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉礁		又	又
加士礴士	字勝輪船	十九日	下午三點	開行
麻六甲	坤泰輪船	十九日	下午三點	實得力公司
蘇坡			又	又
峇株巴轄	孚安輪船	十九日	下午三點	安和號
泗水	沙利慕娘船	十九日	下午三點	益隆棧
嗎辰	老車		又	又
吉礁	基士那輪船	二十日	下午一點	莫實得洋行
檳榔嶼			又	又
麻六甲	堅打輪船	二十日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉礁大白蠟		又	又
泗水	吧𠯿輪船	二十日	下午三點	莫寔得洋行
勿倫	坡黑蘭哥錫		又	又
麻六甲	豐利輪船	二十日	下午二點	豐源號
芙蓉	實蚌東正港	昔仔我		又
香港	亞鴨加輪船	二十日	下午三點	巴智申洋行
上海			又	又
安南	金砵輪船	二十日	下午四點	錦和號
坤甸	萬興源輪船	二十日	下午四點	同益公司
檳榔嶼	不羅棉蘭士船	二十日	下午四點	棉示必洋行
高濕𡙞			又	又
加勝巴	福榮源輪船	二十日	下午四點	協榮茂
井里汶	三寶壠		又	又
麻六甲	藍寶輪船	廿一日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉礁		又	又

承股聲明 ○啟者黃梓楠即黃杞柳有于光緒丁未年五月間與顏新福即顏茂生合股開張裕昌號在絲絲實得力即老巴虱口門牌一十零一號經營米糖什貨並外水生理茲黃梓楠志圖別業思將裕昌生理全盤店底家器什物及本坡外水一槪歸與顏新福承受妥請公親許加泰 黃潭 顏尚然 蔡芳諸翁秉公剖析其黃梓楠應得股銀當堂領楚日後裕昌號生理盈虧廼係顏新福造化與黃梓楠無干倘若黃梓楠有與諸貨號交接未清之事請向經手理明槪與顏新福無干謹此佈 聞

光緒三十四年九月十三日 裕昌號謹啟 冊

廈門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有蒸釀液汁酒漿也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛
一治氣血衰弱 一治肢體痲木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱
一治五癆七傷 一治精冷陽痿 一治手足瘋濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶壠
成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 馨泉行 四里末 美南棧
宏源棧 吝𠼬陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行
坤甸 錦順昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行

光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟 冬

屋地出投 ○啟者茲本館承典主之命定于西一千九百零八年屋多求月二十號拜二即華九月廿六日下午二點半鐘在本館內拍賣 屋地一區坐落甘公爪亞律門牌九十五號大一希葛一律十一顆此地新建洋樓一座乃永遠自主之業 諸君有合意者祈屆期 玉臨投買此佈

光緒三十四年九月初五日 吧越拍賣館謹啓 四

承頂聲明 ○啓者叻吊橋頭勿基門牌九十七號米郊益源成號因股夥欲立別基已將生理全盤在欠數項一切讓予承倍 諸君號有與該號來往數目請自登報日起在此一禮拜內前來理會否則自悞此佈

光緒三十四年九月十三日 陳益源成陳存額謹白 冊

合股聲明 ○啟者丹戎巴葛安申律門牌一百零八號和源號酒米雜貨店原係陳徹開設今因招到陳錐陳約兩人合股同造從此生理盈虧均由陳徹陳錐陳約三人均沾而日前和源號有與外間交易賬項等事均惟陳徹理會與陳錐陳約無干此佈

光緒三十四年九月初八日 陳徹 陳錐 陳約仝啟 冊

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充甘公几南海墘之餉碼此碼係由西一千九百零八年十一月一號起以十六閱月爲滿期爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年十月十四號拜三即華九月二十日中午以前投交本署以憑選擇有欲知其詳細以及地段之廣大與承充之章程者可閱國家憲報抑或往詢地稅司便悉至于棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍毋違特示

大英一千九百零八年九月十七號 一三 示

虎骨膏鐵證書

必利君印度人也其患風濕骨痛之症兩載有餘服過諸藥罔效後其友勸伊試用盧詩如去風止痛虎骨膏乃得愈其書係由沙羅越寄來其書云僕患骨痛風濕之症兩載有餘其症常發常止發時則週身疼痛骨節痲木其貿實難言狀因思是症致飲食少進步履維艱屢服西藥並擦以藥水藥膏均無效驗後友勸僕試用 先生所製去風止痛虎骨膏果然效驗非常一經用之未罄其痛已愈至今一閱月有餘其痛不復發 先生之藥實有回天之力僕感 恩不盡無以爲報故特寫此書並請登告白俾我兄弟得所問津焉 越埠必利寄此書乃由英文譯出○虎骨膏不獨能治骨痛之症即頭痛脚腫酸軟筋扭打傷各症均可用之百發百中請試便知其妙 代售處

新嘉坡丹戎巴葛炳泰大寶號 老爺宮口萬山棧大寶號
戲園街柯蘆生牙科醫生 土庫街孟嘉大藥房
小坡大馬路榮昌大寶號 柯蓮元牙科醫生
孟嘉大藥房分局 吉隆坡古路口文杏堂大寶號
巴雙復生堂大寶號 吡叻怡保英國大藥房
吡叻怡保利濟大藥房 小吡叻太平地方太平大藥房
廣東省城十三行街華安大寶號 考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製 總代理人新嘉坡孟嘉大藥房

英一千九百零七年十月廿九號

正風車標萬蘭池酒錦

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

入樽乃係法國萬蘭池酒在市放中等一籌之酒　請君試嘗此

酒必須注意幸勿誤購假標為禍此酒每樽價銀一元各處酒店均

有發售　光緒三十三年三月十一日　興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最賤因為

本公司欲將此標之酒在坡錯流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

三星斧頭標萬蘭池[illegible]發[illegible]

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常潤澤此乃第一精良之酒也此標之酒有病者之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司士庫內常有此酒應需 諸君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號

[illegible]坡[illegible]公司謹